



PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES

1. Objecte del contracte

Aquest plec té com a objecte definir les condicions tècniques a les quals s'ajustarà la contractació del servei d'elaboració, edició i personalització de títols universitaris oficials, suplementos europeus al títol i les seves còpies digitals amb certificat qualificat amb signatura electrònica, així com els títols d'estudis propis universitaris, credencials d'equivalència al nivell acadèmic de doctor i etiquetes Erasmus Mundus, a preus unitaris, que hagi d'expedir la Universitat Pompeu Fabra.

L'objecte del contracte es divideix en dos lots:

Lot 1 → Titulacions universitàries oficials en format paper, suplementos europeus al títol i les seves còpies digitals amb certificat qualificat amb signatura electrònica

- Preparació dels suports inerts a la humitat (cartolines de seguretat) per a la impressió dels títols universitaris oficials.
- Impressió, personalització i entrega dels títols universitaris oficials.
- Impressió, personalització i entrega dels suplementos europeus al títol.
- Còpies digitals autèntiques dels títols universitaris oficials i dels suplementos europeus als títols.

Lot 2 → Titulacions universitàries d'estudis propis, credencials d'equivalència al nivell acadèmic de doctor i etiquetes *Erasmus Mundus*

- Impressió, personalització i entrega de títols universitaris d'estudis propis.
- Impressió, personalització i entrega de les credencials d'equivalència al nivell acadèmic de doctor.
- Impressió, personalització i entrega de les etiquetes *Erasmus Mundus*.

2. Prestacions a realitzar

Les actuacions a realitzar per a l'entrega dels títols universitaris seran les que s'indiquen a continuació:

Lot 1 → Titulacions universitàries oficials en format paper, suplementos europeus al títol i les seves còpies digitals amb certificat qualificat amb signatura electrònica

Format en paper

- Preparació dels suports inerts a la humitat (cartolines de seguretat) per a la impressió dels títols universitaris oficials.
- Impressió, personalització i entrega dels títols universitaris oficials corresponents als ensenyaments de primer, primer i segon i segon cicle, grau, màster universitari i doctorat.
- Impressió, personalització i entrega dels suplementos europeus al títol corresponents als ensenyaments de primer, primer i segon i segon cicle, grau, màster universitari i doctorat.



Còpies digitals autèntiques

- Còpies digitals autèntiques dels títols universitaris oficials i dels suplementes europeus als títols.

Lot 2 → Titulacions universitàries d'estudis propis, credencials d'equivalència al nivell acadèmic de doctor i etiquetes *Erasmus Mundus*

- Impressió, personalització i entrega de títols d'estudis propis universitaris.
- Impressió, personalització i entrega de les credencials d'equivalència al nivell acadèmic de Doctor.
- Impressió, personalització i entrega de les etiquetes Erasmus Mundus.

3. Contingut del treball i característiques del servei

Lot 1 → Titulacions universitàries oficials en format paper, suplement europeus al títol i les seves còpies digitals amb certificat qualificat amb signatura electrònica

3.1. Preparació del suport inert a la humitat (cartolines de seguretat) per a la impressió dels títols universitaris oficials

En la confecció dels títols universitaris oficials s'han de diferenciar dos blocs de treballs. En primer lloc, cal dur a terme una sèrie de treballs preparatoris per tal de poder fer, posteriorment, els treballs específics per a cada comanda.

Els treballs preparatoris que caldrà realitzar per a la confecció dels títols universitaris oficials serien el següents:

- Fabricació de gravats i planxes de l'emblema de la UPF en un color.
- Fabricació de gravats i planxes de l'emblema de la Generalitat de Catalunya en dos colors.
- Fabricació de gravats i planxes de l'escut de l'Estat (8 colors plans de la gamma fixada per la Llei 33/1981, de 5 d'octubre, el RD 2964/1981, de 18 de desembre).
- Fabricació del segell en sec de l'emblema de la UPF.
- Fabricació de gravats i planxes de l'orla de la UPF en un color.

D'altra banda, les tasques a realitzar serien les següents:

- Impressió d'atributs
- Preparació de cartolines de seguretat de paper inert a la humitat, format UNE A3 (420 x 297mm), de 140 grs/m2, color blanc mate, segons les característiques tècniques descrites a l'Annex XI del RD 1002/2010, de 5 d'agost, per a facsímil i impreses a l'anvers i revers.
- Altres característiques específiques a tenir en compte per a la impressió: Anvers:
 - Els colors de l'Emblema Nacional (negre, vermell, plata, or, verd, blau, porpra i granat) s'imprimiran amb colors plans per garantir una major seguretat i una major resistència a la degradació dels colors.



- Emblemes de la Universitat Pompeu Fabra i de la Generalitat de Catalunya i orla de la UPF (4 colors plans: 1 per a l'emblema de la UPF; 1 per a l'orla i 2 per a l'emblema de la Generalitat de Catalunya).
- En cas de programes interuniversitaris, la UPF podrà sol·licitar la inclusió de logos addicionals.
- Les cartolines inerts a la humitat portaran segell en sec, en calent, amb emblema de la UPF.

Revers:

- 3 colors plans.

L'empresa adjudicatària serà l'encarregada de la fabricació del gravat.

- Procediment
- La UPF facilitarà els models corresponents al segell en sec que s'hagi d'estampar als suports inerts.
- La UPF aprovarà amb antelació (15 dies naturals) les proves d'impressió del suport inert i del segell en sec.
- La UPF podrà modificar els emblemes, orla, segell en sec si així es determina. En qualsevol cas, aquestes modificacions no afectaran els suports inerts ja impresos.
- Les despeses associades als treballs relacionats en aquest apartat aniran a càrrec de l'empresa adjudicatària.

3.2. Títols universitaris oficials

Aquest treball inclou el següent:

- Personalització dels títols universitaris oficials a dues cares, d'acord amb els requisits establerts per la legislació vigent i les directrius que s'assenyalen a continuació, que han d'incloure l'estampació del segell sec amb l'emblema de la universitat.
- Entrega d'una còpia blanca de cadascú dels títols personalitzats amb diligència de "Retiré".
- Entrega de sobres mida UNE-A3 en color blanc, amb finestreta que permeti la visualització del nom del/de la titulat/da.

3.3. Personalització dels títols universitaris oficials

Els títols universitaris oficials s'adequaran als requisits de format, text, procediment d'expedició i models que siguin d'aplicació en cada cas, establerts per la legislació vigent i especificacions reglamentàries corresponents.

- La personalització dels títols universitaris oficials consisteix en la implementació, a l'anvers i al revers, de les dades variables que s'estableixen al RD 1002/2010, de 5 d'agost així com qualsevol altra dada o diligència establerta per la legislació vigent o per la pròpia universitat.
- Els títols universitaris oficials a expedir per la universitat corresponen a les variants de Diplomada, Arquitecte/a, Tècnic/a, Enginyer/a, Llicenciat/ada,



Arquitecte/a, Enginyer/a, Graduat/ada, Màster Universitari, Doctor/a, o aquelles que les substitueixin, si s'escau, d'acord amb l'aplicació de la legislació vigent.

El suport inert a la humitat per a la impressió d'aquests títols universitaris oficials serà el descrit a aquest plec. (Apartat 3.1. Preparació del suport inert a la humitat per a la impressió dels títols universitaris oficials).

- La personalització d'aquests títols es farà mitjançant sistemes d'impressió, l'ancoratge dels quals asseguri la permanència dels textos sobre el suport inert de manera que aquests no puguin ser alterats per manipulació ni esborrats.
- Quedarà expressament exclosa qualsevol proposta que inclogui la utilització de vernissos o altres capes addicionals per a la fixació dels textos a imprimir. Aquesta exclusió expressa, de caràcter tècnic, es refereix a l'anvers i el revers.
- S'expediran en un document únic redactat en català i en castellà.
- Els títols universitaris oficials, a més d'adequar-se als requisits i procediment d'expedició establerts per la legislació vigent abans mencionada, també s'ajustaran a les característiques següents:
 - El nom de la universitat i del centre, departament o institut on s'hagin cursat els estudis, així com el nom dels càrrecs signataris del títol, apareixeran únicament en català.
 - Els topònims figuraran en la llengua pròpia del territori al qual pertanyin.
 - El lloc de naixement del titulat/da anirà acompanyat de la comarca corresponent, en el cas dels nascuts a Catalunya, i de la província o equivalent per a la resta.
 - El nom de la universitat, centre, departament o institut mantindrà la denominació vigent d'acord amb la data de finalització dels estudis del titulat/ada.
 - El nom i la signatura del rector o rectora serà el que correspongui segons la data d'expedició del títol.
 - Es garantirà que la personalització de qualsevol dels documents, emesos per la Universitat Pompeu Fabra, descrits en aquest plec de clàusules tècniques es realitzarà mitjançant sistemes d'impressió, l'ancoratge dels quals asseguri la permanència dels textos sobre el suport inert de manera que aquests no puguin esborrar-se (indelebles).
 - L'empresa adjudicatària haurà d'acreditar l'adopció de mesures suficients per garantir la protecció i seguretat de les dades personals proporcionades per la Universitat Pompeu Fabra, d'acord amb la llei i normatives d'aplicació al respecte, així com la seguretat de les cartolines inerts preimpreses amb el logotip de la Universitat i els documents personalitzats amb les dades dels seus estudiants.
 - Altres que pugui establir la legislació vigent a nivell autonòmic o la pròpia universitat.

3.4. Títols oficials interuniversitaris

En el cas de les titulacions interuniversitàries entre universitats espanyoles i/o estrangeres, i d'acord amb el que estableix la legislació vigent d'aplicació, l'empresa adjudicatària haurà d'imprimir els emblemes de les altres universitats participants, així com les signatures dels



rectors de cadascuna de les universitats, si així s'estableix.

3.5. Procediment per a la personalització

- La UPF enviarà comandes d'impressió de títols universitaris oficials en lots de contingut variable, quant al nombre de títols a expedir, que poden anar des d'un exemplar en endavant i no subjectes a cap calendari preestablert. En conseqüència, l'empresa adjudicatària haurà de mantenir existències del model de títol en la quantitat que consideri o, en qualsevol cas, disposar de la capacitat per a imprimir els exemplars necessaris per a cada comanda.
- L'empresa adjudicatària haurà d'acceptar comandes superiors a 2.500 títols universitaris oficials i que aquests siguin lliurats en el termini establert a aquest plec.
- La UPF farà arribar a l'empresa adjudicatària, mitjançant fitxers en format "xml", les dades específiques de cada titulat/ada que s'hauran d'imprimir en cada cartolina per a la seva personalització. Aquest fitxer ha de tenir les mateixes especificacions que el sol·licitat per part del Ministeri competent per a l'adjudicació del números de registre nacional de títols.
- Així mateix, l'empresa adjudicatària haurà de retornar a la UPF en suport informàtic (format txt), la informació referent a la clau alfanumèrica de la cartolina adjudicada a cada títol universitari oficial, d'acord amb les especificacions de la universitat, per tal de poder realitzar el bolcatge a la base de dades de la UPF.
- Els fitxers tramesos per la universitat per a la personalització dels títols podran ser homogenis o heterogenis quant a titulacions, gènere, centres, diligències, especialitats, centres adscrits, etc., i podran incorporar diligències específiques corresponents a circumstàncies especials.
- La responsabilitat de comprovació de l'exactitud i la precisió de la redacció de cada títol, abans de la seva impressió, correspon a l'empresa adjudicatària, que haurà de conèixer i aplicar la legislació associada a cada titulació expedida per la Universitat.
- Prèviament a la impressió definitiva, l'empresa adjudicatària enviarà una mostra en format PDF per a cadascuna de les diferents tipologies de títols i variables incloses als fitxers que s'han d'imprimir, per a la seva validació prèvia per part de la universitat.
- Un cop un model ha estat validat per la universitat, aquesta no haurà de fer cap més validació, sent responsabilitat de l'empresa adjudicatària l'exactitud i la precisió del títol d'acord al model definitiu acordat.
- La UPF podrà variar o introduir modificacions als models proposats per l'empresa adjudicatària per tal d'establir els models definitius, sempre respectant el preu màxim per títol universitari oficial i el pressupost aprovat.
- La UPF podrà modificar o actualitzar els models i/o els criteris d'impressió definits i proposar nous models de títols, a banda dels establerts per la legislació vigent actual, per tal d'adaptar-se a noves directrius establertes pel Ministeri competent, per la Generalitat de Catalunya o per la pròpia universitat. L'empresa adjudicatària s'haurà d'ajustar a aquestes directrius respectant el preu màxim per títol universitari oficial i el pressupost aprovat.
- A més a més, podrà canviar el format i l'estructura dels fitxers d'intercanvi de



dades, si així ho estableix el Ministeri competent o la pròpia universitat, respectant el preu màxim per títol universitari oficial i el pressupost aprovat.

- En cas de que la UPF detecti errades o deficiències en alguna de les impressions, l'empresa adjudicatària reimprimirà els títols defectuosos sense cap cost associat i abonant el cost de la cartolina quan i com determini la universitat.
- L'empresa adjudicatària estarà obligada a dur el control sobre les cartolines entregades, i haurà de facilitar, a través del mitjà que la Universitat determini, el lliurament de les anul·lacions de cartolines (claus alfanumèriques) i justificar documentalment els diversos motius.

4. Suplement Europeu al Títol

En la confecció dels suplements europeus als títols s'han de diferenciar dos blocs de treballs. En primer lloc cal dur a terme una sèrie de treballs preparatoris per tal de poder fer ja posteriorment els treballs específics per a cada comanda.

Els treballs preparatoris que caldrà realitzar per a la confecció dels suplements europeus al títol serien els següents:

- Fabricació de gravats i planxes de l'emblema de la UPF en un color.
- Fabricació de gravats i planxes de l'escut de l'Estat (8 colors plans de la gamma fixada per la Llei 33/1981 de 5 d'octubre i el RD 2964/1981 de 18 de desembre).
- Fabricació del segell en sec de l'emblema de la UPF.
- Fabricació de gravats i planxes de l'emblema de la Unió Europea.
- Fabricació de gravats i planxes de l'orla de la UPF en un color.

Els suplements europeus als títols surten a concurs sobre la base de Preu per suplement europeu al títol finalitzat, incloent-hi tots i cadascun dels costos i despeses: originals, fotomecànica, planxes, paper, impressió, personalització en totes les seves pàgines, holograma i qualsevol altre cost o despesa que es pugui generar durant la fabricació.

L'empresa adjudicatària estarà obligada a l'adequació del model del suplement europeu al títol, d'acord amb els requeriments legals o propis de la UPF respecte a la composició.

4.1. Característiques tècniques del paper

Les característiques tècniques del format del paper UNE A-3 dels suplements europeus als títols s'adequaran a l'establert pel Reial Decret 1044/2003, d'1 d'agost o a qualsevol altra especificació establerta en la legislació corresponent.

Les característiques tècniques del format del paper UNE A-4 dels suplements europeus als títols regulats pel Reial Decret 22/2015, de 23 de gener, s'adequaran a l'establert al seu Annex II.

4.2. Impressió

Respecte a la impressió, aquesta s'ajustarà a les característiques tècniques i especificacions definides en la normativa vigent d'aplicació per a cada tipus de titulació, i a les establertes per la pròpia universitat.

- Suplements europeus als títols de primer, primer i segon i segon cicle: característiques regulades pel Reial Decret 1044/2003, d'1 d'agost.

Altres característiques específiques a tenir en compte per a la impressió a l'anvers:



- Impressió de l'emblema de la UPF.
- Impressió de l'emblema de l'Estat: 8 colors plans de la gama fixada per la Llei 33/1981 de 5 d'octubre i el Reial Decret 2964/1981, de 18 de desembre. La UPF requereix colors plans per garantir una major seguretat i una major resistència a la degradació dels colors.
- Impressió de l'emblema de la Generalitat de Catalunya amb dos colors.
- Impressió de l'emblema de la Unió Europea i Europass amb tintes amb una solidesa a la llum de 4 a 5. S'imprimirà sota l'escut de la Generalitat de Catalunya i en un format inferior a l'escut nacional.
- Suplements europeus dels títols de grau, màster i doctorat: característiques regulades pel Reial Decret 22/2015, de 23 de gener.

Altres característiques específiques a tenir en compte per a la impressió:

- Impressió de l'emblema de la UPF.
- Impressió de l'emblema de l'Escut Nacional, i de la UE a la mateixa alçada amb 8 colors plans. La UPF requereix colors plans per garantir una major seguretat i una major resistència a la degradació dels colors.

Altres mesures addicionals requerides per la Universitat Pompeu Fabra per a la impressió dels suplements europeus dels títols de grau, màster universitari i doctorat:

- Laminat amb polièster d'alta resistència a l'esquinçat i l'envelliment.
- Holograma desmetal·litzat d'alta seguretat en l'anvers de cadascun dels fulls.
- Tintes reactives a dissolvents.
- Tintes invisibles a la llum normal de color groc i blau, visibles sota llum ultraviolada.

4.3. Procediment per a la personalització

- Respecte a la personalització dels suplements europeus als títols, es realitzarà en base als encàrrecs que realitzi la universitat, sense obligació per la seva part d'establir un nombre mínim d'aquests.
- Els suplements europeus als títols s'adequaran als requisits de format, text, model i procediment d'expedició establerts al Reial Decret 1044/2003, d'1 d'agost o al Reial Decret 22/2015, de 23 de gener, segons correspongui.
- La UPF enviarà comandes d'impressió dels suplements europeus als títols en lots de contingut variable, quant al nombre de suplements a expedir, que poden anar des d'un exemplar en endavant i no subjectes a cap calendari preestablert. En conseqüència, l'empresa adjudicatària haurà de mantenir existències del model de suplement europeu al títol en la quantitat que consideri o, en qualsevol cas, disposar de la capacitat per a imprimir els exemplars necessaris per a cada comanda.
- L'empresa adjudicatària haurà d'acceptar comandes superiors a 2.500 suplements europeus al títol i que aquests siguin lliurats en el termini establert a aquest plec.
- La universitat facilitarà la informació estàndard relacionada amb els plans d'estudis mitjançant fitxers "xml", d'acord amb el format que estableixi la universitat. Aquesta informació inclourà les traduccions corresponents.
- La transmissió de dades dels suplements europeus als títols també serà mitjançant fitxers "xml". L'empresa adjudicatària haurà de facilitar les instruccions precises per



a la recepció de les dades necessàries. En qualsevol cas, aquestes instruccions recolliran les especificitats necessàries per imprimir els suplement europeus als títols d'acord amb els criteris establerts per la UPF.

- Els fitxers tramesos per la universitat per a la personalització dels suplement europeus als títols podran ser homogenis o heterogenis quant a titulació, especialitats, gènere, centres, etc.
- Per a la personalització del suplement europeu al títol s'utilitzarà un color per a cada idioma (català, castellà i anglès).
- Les traduccions seran facilitades per la UPF.
- La responsabilitat de comprovació de l'exactitud i la precisió de la redacció de cada suplement europeu al títol, abans de la seva impressió, correspon a l'empresa adjudicatària, que haurà de conèixer i aplicar la legislació associada a cada suplement europeu al títol expedit per la Universitat.
- Prèviament a la impressió definitiva, l'empresa adjudicatària enviarà una mostra en format PDF de cadascun dels diferents models, per a la seva validació per part de la universitat.
- Un cop un model ha estat validat per la universitat, aquesta no haurà de fer cap més validació, sent responsabilitat de l'empresa adjudicatària l'exactitud i la precisió del suplement d'acord al model definitiu acordat.
- La UPF podrà variar o introduir modificacions als models proposats per l'empresa adjudicatària per tal d'establir els models definitius, sempre respectant el preu màxim per suplement europeu al títol i el pressupost aprovat.
- La UPF podrà modificar o actualitzar els models i/o els criteris d'impressió definits i proposar nous models dels suplement europeus als títols, a banda dels establerts per la legislació vigent actual, per tal d'adaptar-se a noves directrius establertes pel Ministeri competent, per la Generalitat de Catalunya o per la pròpia universitat. L'empresa adjudicatària s'haurà d'ajustar a aquestes directrius respectant el preu màxim per suplement europeu al títol i el pressupost aprovat.
- En cas de que la UPF detecti errades o deficiències en alguna de les impressions, l'empresa adjudicatària reimprimirà els suplement europeus als títols defectuosos sense cap cost associat.

5. Còpies Digitals Autèntiques dels títols universitaris oficials i dels suplement europeus al títol

L'adjudicatari, generarà, custodiarà i gestionarà una còpia digital autèntica en format PDF que tindrà el mateix aspecte que el títol universitari oficial o el suplement europeu al títol en paper i que haurà d'haver estat signada electrònicament pel/ per la cap del Servei de Gestió Acadèmica.

La còpia digital autèntica haurà de complir les característiques següents :

- Ha de ser una còpia de l'original.
- Ha d'incorporar la identificació de l'òrgan, arxiu i organisme expedidor, així com la persona responsable d'expedició, a més dels requisits exigibles per la seva condició de document electrònic, quant a seguretat i integritat.



- La còpia digital autèntica haurà de respectar el previst a la Llei 59/2003, de 19 de desembre de signatura electrònica, en el referent a la generació del document.

L'empresa adjudicatària haurà de proveir a la Universitat Pompeu Fabra dels elements tècnics i dels serveis accessoris necessaris per a la generació i custòdia de la còpia digital autèntica del títol universitari oficial i del suplement, sempre que la universitat accepti aquest format.

En tots els casos, s'haurà de complir la legislació vigent que sigui d'aplicació a l'expedició de documents electrònics.

Els titulats de la Universitat Pompeu Fabra també disposaran d'una zona web específica per a ells, dissenyada per l'empresa adjudicatària, com a part del contracte, destinada a operacions de descàrrega de còpies digitals autèntiques dels seus títols oficials i dels suplementes europeus als títols.

L'accés per als titulats es podrà efectuar de diferents maneres, sempre que es garanteixin els nivells de seguretat que estableixi la normativa vigent.

L'empresa licitant haurà d'estar habilitada com a prestadora de serveis de confiança qualificats i prestar la certificació de títols en el marc del servei de certificació de "titulat de software".

Lot 2 → Titulacions universitàries d'estudis propis, credencials d'equivalència al nivell acadèmic de doctor i etiquetes Erasmus Mundus

6. Títols d'estudis propis universitaris

Els títols d'estudis propis universitaris s'adequaran als requisits establerts a la Instrucció de la vicerectora per projectes per a la docència sobre el format i contingut dels títols dels estudis propis de la Universitat Pompeu Fabra.

Aquests títols surten a concurs sobre la base de *Preu per títol propi finalitzat*, incloent-hi tots i cadascun dels costos i despeses: originals, fotomecànica, planxes, paper, impressió, personalització per anvers i revers, tramesa, i qualsevol altre cost o despesa que es pugui produir.

Aquest treball inclou el següent :

- Impressió del suport material.
- Fabricació dels fotolits, gravats i planxes necessaris per a la impressió dels atributs que s'indiquen en cada cas.
- Personalització dels títols propis universitaris per anvers i revers.

6.1. Característiques del suport material

Quant a les característiques tècniques del suport material, aquest serà paper de seguretat PEP de 180 grams en format UNE-A4, exempt de blanquejants òptics, amb impressió entre capes de l'emblema de la Universitat amb fibril·les luminescents, visibles sota la llum del U.V, reactiu químic a l'esborrat amb solvents.

6.2. Impressió del suport material i personalització dels títols propis universitaris

Pel que fa a la impressió, aquesta inclourà els models que decideixi en cada moment la Universitat segons la normativa vigent.



Els títols propis universitaris corresponents als ensenyaments propis que pugui establir la Universitat, s'adequaran als criteris establerts per la pròpia universitat.

6.3. Procediment per a la personalització

- Respecte a la personalització dels títols propis universitaris, es realitzarà en base als encàrrecs que realitzi la universitat, sense obligació per la seva part d'establir un nombre mínim d'aquests.
- La UPF podrà variar, modificar o actualitzar els models i/o els criteris d'impressió definits i proposar nous models de títols propis. L'empresa adjudicatària s'haurà d'ajustar a aquestes directrius respectant el preu màxim per títol i el pressupost aprovat.
- La UPF enviarà comandes d'impressió de títols propis universitaris en quantitats variables quant al nombre de títols a expedir, que poden anar des d'un exemplar en endavant, i no subjectes a cap calendari preestablert.
- La UPF farà arribar a l'empresa adjudicatària en suport informàtic les dades específiques de cada titulat/ada que s'hauran d'imprimir a cada títol propi universitari, així com els models corresponents i la indicació dels emblemes que s'han de fer constar en cada cas.
- Els fitxers tramesos per la universitat per a la personalització dels títols propis universitaris podran ser homogenis o heterogenis quant a titulació, gènere, centres, etc.
- La responsabilitat de comprovació de l'exactitud i la precisió de la redacció de cada títol propi universitari, abans de la seva impressió, correspon a l'empresa adjudicatària.
- Prèviament a la impressió definitiva, l'empresa adjudicatària enviarà una mostra en format PDF per a cada model de títol, per a la seva validació per part de la universitat.
- Un cop un model ha estat validat per la universitat, aquesta no haurà de fer cap més validació, sent responsabilitat de l'empresa adjudicatària l'exactitud i la precisió del títol d'acord al model definitiu acordat.
- En cas de que la UPF detecti errades o deficiències en alguna de les impressions, l'empresa adjudicatària reimprimirà els títols propis universitaris defectuosos sense cap cost associat .

7. Credencials d'equivalència al nivell acadèmic de Doctor

Les credencials d'equivalència al nivell acadèmic de Doctor surten a concurs sobre la base de *Preu per credencial d'equivalència al nivell acadèmic de Doctor finalitzada*, incloent-hi tots i cadascun dels costos i despeses: originals, fotomecànica, planxes, paper, impressió i qualsevol altre cost o despesa que es pugui generar durant la fabricació.

L'empresa adjudicatària haurà de mantenir existències del model en la quantitat que consideri necessària per al correcte servei o, alternativament, disposar de la suficient capacitat industrial per a imprimir els exemplars necessaris.

En cas de que la UPF detecti errades o deficiències en alguna de les impressions, l'empresa adjudicatària reimprimirà les credencials d'equivalència al nivell acadèmic de Doctor defectuoses sense cap cost associat.



7.1. Característiques i contingut

La impressió que serà en paper de seguretat de mida UNE-A4, amb fibril·les luminescents i estampació d'un segell en sec.

La UPF facilitarà els textos a imprimir en aquestes credencials d'equivalència, acord amb allò que especifica la normativa vigent de la UPF.

L'empresa adjudicatària estarà obligada a l'adequació del model de les credencials, d'acord amb els requeriments legals o propis de la UPF respecte a la composició, sense cost addicional.

8. Etiquetes Erasmus Mundus

Aquests títols s'adequaran als requisits establerts a l'Ordre ECD/760/2013, de 26 d'abril, i surten a concurs sobre la base de *Preu per Etiqueta Erasmus Mundus finalitzada*, incloent-hi tots i cadascun dels costos i despeses: originals, fotomecànica, planxes, paper, impressió, personalització, tramesa, i qualsevol altre cost o despesa que es pugui produir.

Aquest treball inclou el següent:

- Impressió del suport material.
- Fabricació dels fotolits, gravats i planxes necessàries per a la impressió dels atributs que s'indiquen en cada cas.
- Personalització de les etiquetes Erasmus Mundus.

8.1. Característiques del suport material

Les característiques tècniques, suport material i personalització de les etiquetes Erasmus Mundus s'adequaran al que estableix l'Ordre ECD/760/2013, de 26 d'abril.

8.2. Procediment

La universitat podrà modificar els emblemes si així es determina.

8.3. Procediment per a la personalització

- La UPF podrà variar, modificar o actualitzar els models i/o els criteris d'impressió definits i proposar nous models d'etiquetes a banda dels establerts per la legislació vigent actual, per tal d'adaptar-se a noves directrius establertes pel Ministeri competent, per la Generalitat de Catalunya o per la pròpia universitat. L'empresa adjudicatària s'haurà d'ajustar a aquestes directrius respectant el preu màxim per etiqueta i el pressupost aprovat.
- La personalització de les etiquetes Erasmus Mundus, es realitzarà en base als encàrrecs que realitzi la universitat, sense obligació per la seva part d'establir un nombre mínim d'aquests.
- La UPF enviarà comandes d'impressió d'etiquetes Erasmus Mundus en lots de contingut variable quant al nombre d'etiquetes a expedir, que poden anar des d'un exemplar en endavant, i no subjectes a cap calendari preestablert.
- La UPF farà arribar a l'empresa adjudicatària, mitjançant fitxers en format "xml", les dades específiques de cada titulat/ada que s'hauran d'imprimir en cada etiqueta per a la seva personalització. Aquest fitxer ha de tenir les mateixes especificacions



que el sol·licitat per part del Ministeri competent per a l'adjudicació del número de registre nacional de títols.

- Així mateix, l'empresa adjudicatària haurà de retornar a la UPF en suport informàtic encriptat (format txt), la informació referent a la clau assignada a cada etiqueta Erasmus Mundus quan així s'estableixi, d'acord amb les especificacions de la universitat.
- La responsabilitat de comprovació de l'exactitud i la precisió de la redacció de cada etiqueta, abans de la seva impressió, correspon a l'empresa adjudicatària que haurà de conèixer i aplicar la legislació associada a cada titulació expedida per la Universitat.
- Prèviament a la impressió definitiva, l'empresa adjudicatària enviarà una mostra en format PDF per a cada model d'etiqueta inclòs als fitxers que s'han d'imprimir, per a la seva validació prèvia per part de la universitat.
- Un cop un model ha estat validat per la universitat, aquesta no haurà de fer cap més validació, sent responsabilitat de l'empresa adjudicatària l'exactitud i la precisió de l'etiqueta d'acord al model definitiu acordat.
- En cas de que la UPF detecti errades o deficiències en alguna de les impressions, l'empresa adjudicatària reimprimirà les etiquetes Erasmus Mundus defectuoses sense cap cost associat.

9. Requeriments d'aplicació als documents establerts a aquest plec

L'empresa adjudicatària ha de mantenir actualitzat un arxiu de les normes i decrets en vigor respecte a totes les titulacions que imparteix la UPF, així com les mencions, especialitats, subespecialitats, etc. que incorporen aquests títols. Igualment, ha de mantenir actualitzades les dades referents als organismes que han autoritzat i/o aprovat cada titulació, les dates dels Acords de Consell de Ministres que estableixen el caràcter oficial de cada titulació, així com les publicacions en el "Boletín Oficial del Estado".

Per altra banda, ha de mantenir un arxiu actualitzat de les normes en vigor respecte dels centres, departaments i instituts de la Universitat Pompeu Fabra que s'hagin de fer constar als títols universitaris oficials, suplements europeus als títols i títols propis universitaris.

L'empresa adjudicatària ha de donar suport a la universitat en la interpretació i implementació de la legislació d'aplicació i en la definició dels models corresponents.

10. Període de proves, validació i lliurament de la primera comanda

- Fase de prova: l'empresa adjudicatària disposa d'un termini màxim de 15 dies naturals, des de la recepció de les dades subministrades per la UPF, per lliurar els PDF per ser validats.
- Fase de validació: la UPF disposa d'un termini màxim de 15 dies naturals, des de la recepció dels PDF, per validar la correcció dels documents a lliurar per l'empresa adjudicatària.
- Fase de lliurament: l'empresa adjudicatària disposa d'un termini màxim de 30 dies naturals, a comptar des de la validació dels PDF per part de la UPF, per lliurar les impressions definitives de la primera comanda.



11. Custòdia, entrega i terminis de lliurament dels documents

11.1. Custòdia

L'empresa adjudicatària tindrà la responsabilitat dels suports inerts i de tots els documents, inclosos en aquesta licitació, fins que aquests estiguin dipositats a la UPF.

Exclusivament per al lot 1 es garantirà la custòdia dels documents, així com de les cartolines i suports materials, personalitzats o no, amb les mesures de seguretat necessàries per a tal efecte (cambres cuirassades, d'acord amb l'article 8 de l'Ordre INT/317/2011, d'1 de febrer, sobre seguretat privada). La universitat podrà fiscalitzar el sistema de seguretat utilitzat.

Per aquest motiu l'adjudicatari ha de disposar d'un certificat tècnic, sobre la base de la Norma UNE-EN 45011, que realitzin l'avaluació de conformitat i el compliment dels requisits constructius reglamentaris de la cambra cuirassada d'acord amb els requeriments establerts a l'art. 8 de l'Ordre INT/317/2011, d'1 de febrer, sobre seguretat privada.

Així mateix, l'empresa adjudicatària haurà de tenir disponible el material propietat de la UPF perfectament controlat, i l'haurà de lliurar si se li demana.

11.2. Entrega

Tots els documents s'enviaran pels mitjans i al lloc que determini la Universitat. Les despeses aniran a càrrec de l'empresa adjudicatària.

Lot 1 → Titulacions universitàries oficials en format paper, suplement europeu al títol i les seves còpies digitals amb certificat qualificat amb signatura electrònica

L'empresa adjudicatària haurà de lliurar, juntament amb els títols universitaris oficials, una còpia del títol amb diligència de lliurament en paper offset aproximadament de 90 grams i sobres de color blanc amb una finestreta que permeti visualitzar el nom i cognoms de la persona titulada.

Els títols i les seves còpies es lliuraran en caixes ordenats d'acord amb els criteris establerts per la universitat, juntament amb els sobres corresponents, tot protegit per evitar el seu deteriorament.

Pel que fa al lliurament dels suplement europeu als títols, aquests s'enviaran amb la protecció necessària que eviti el seu deteriorament i ordenats d'acord amb els criteris establerts per la universitat.

Lot 2 → Titulacions universitàries d'estudis propis, credencials d'equivalència al nivell acadèmic de doctor i etiquetes Erasmus Mundus

Els títols propis universitaris seran lliurats a la universitat en capsa i protegits amb plàstic per evitar deteriorament i ordenats segons els criteris establerts per la universitat.

11.3. Terminis de lliurament a partir de la segona comanda

Pel que fa als terminis de lliurament de les comandes, aquests no seran mai superiors a:

Lot 1 → Titulacions universitàries oficials en format paper, suplement europeu al títol i les seves còpies digitals amb certificat qualificat amb signatura electrònica



- 30 dies naturals per als títols universitaris oficials, a partir de la data d'enviament de la informació en suport informàtic.
- 30 dies naturals per als suplements europeus als títols, a partir de la data d'enviament de la informació en suport informàtic.
- 5 dies naturals per als títols universitaris oficials en format electrònic.
- 5 dies naturals per als suplements europeus als títols en format electrònic.

Lot 2 → Titulacions universitàries d'estudis propis, credencials d'equivalència al nivell acadèmic de doctor i etiquetes Erasmus Mundus

- 15 dies naturals per als títols propis universitaris, a partir de la data d'enviament de la informació en suport informàtic.
- 15 dies naturals per a les credencials d'equivalència al nivell acadèmic de Doctor, a partir de la data d'enviament de la informació en suport informàtic.
- 15 dies naturals per a les etiquetes Erasmus Mundus, a partir de la data d'enviament de la informació en suport informàtic.

Les encomanes les realitzarà el responsable del contracte en funció de les necessitats dels diferents tipus de títols que la Universitat requereixi.

A banda dels terminis estipulats, l'empresa adjudicatària ha d'oferir un servei urgent de personalització en un màxim de 2 dies hàbils per a qualsevol dels documents, inclosos en aquest expedient, que la Universitat consideri urgents, sense cap increment del preu unitari.

Tots els documents s'enviaran pels mitjans i al lloc que determini la Universitat. Les despeses aniran a càrrec de l'empresa adjudicatària.

Barcelona, a 29 de juliol del 2020

Jordi Orgillés Ramon
Tècnic de la Secció de Títols i Ajuts a l'Estudi